

Guía Docente

DATOS DE IDENTIFICACIÓN

| | | | |
|--|--|----------------|------|
| Titulación: | Master Universitario en Enseñanza de Español para Extranjeros | | |
| Rama de Conocimiento: | Ciencias Sociales y Jurídicas | | |
| Facultad/Escuela: | Ciencias Jurídicas y Sociales | | |
| Asignatura: | Fundamentos de la Enseñanza y el Aprendizaje de Segundas Lenguas | | |
| Tipo: | Obligatoria | Créditos ECTS: | 6 |
| Curso: | 1 | Código: | 8080 |
| Periodo docente: | Primer semestre | | |
| Materia: | Fundamentos de lingüística | | |
| Módulo: | Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera | | |
| Tipo de enseñanza: | A distancia | | |
| Idioma: | Castellano | | |
| Total de horas de dedicación del alumno: | 150 | | |
| Equipo Docente | Correo Electrónico | | |
| Ana González Marín | a.gmarin@ufv.es | | |

DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

Fundamentos de la adquisición y el aprendizaje de segundas lenguas y lenguas extranjeras acerca al estudiante a los procesos cognitivos, psicológicos y sociales implicados en la adquisición y desarrollo del lenguaje. Esta base sirve al alumno para comprender mejor los objetivos que persiguen los diferentes enfoques, metodologías y actividades que el profesor de L2 usa en clase.

De este modo, el futuro profesor, conocedor de los procesos de adquisición de L1 y L2, podrá optimizar su enseñanza, potenciando las actividades significativas para el desarrollo cognitivo en el área de las lenguas. Al mismo tiempo, el futuro investigador, tendrá las bases para seguir indagando en las áreas, aún desconocidas, del desarrollo del lenguaje, la adquisición y el aprendizaje de L1 y L2.

OBJETIVO

- Entender los procesos cognitivos, sociales y psicológicos que se producen cuando aprendemos una segunda lengua, siendo capaz de establecer las similitudes y diferencias que existen con aquellos de adquisición en edad temprana.
- Analizar las diferentes fases en el aprendizaje de una segunda lengua, identificando los errores más frecuentes en aprendientes de ELE en cada nivel de aprendizaje y las causas que producen su fosilización.
- Conocer e identificar los diferentes enfoques y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas.
- Analizar, de manera crítica, los diferentes enfoques y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas.
- Aplicar elementos de diferentes metodologías en la creación de sesiones de clases, adaptándose a las características definidas del grupo objeto.

CONTENIDOS

Tema 1.

- La adquisición de la/s lengua/s materna/s.
- Adquisición frente a aprendizaje.
- Skinner y el conductivismo.
- Chomsky y el concepto de Gramática Universal.
- Piaget y la importancia del desarrollo sensorimotor.
- La semántica generativista.
- El constructivismo.
- Las teorías interaccionistas y la pragmática.

Tema 2.

- La adquisición y el aprendizaje de segundas lenguas. Tipos de bilingüismo.
- El aprendizaje de L1 frente al de la L2. Rasgos en común y principales diferencias.
- Bilingües máximos y mínimos.
- Bilingües simultáneos y consecutivos.
- Bilingüismo temprano y tardío.

Tema 3.

- La adquisición y aprendizaje de segundas lenguas. Factores de éxito.
- Factores biológicos y cognitivos.
- Factores afectivos.

Tema 4.

- Enfoques y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas.
- La visión estructuralista y el conductivismo. Método de gramática-traducción, audiolingual y TPR.
- La visión funcional: El método directo, el enfoque natural y el enfoque comunicativo.
- Otras metodologías.

Tema 5.

- El sistema lingüístico no nativo de la interlengua.
- Variabilidad, permeabilidad, transferencia y fosilización.
- El análisis de errores.
- La corrección del error.

Tema 6.

- La interlengua del castellano.
- Dificultades intrínsecas del castellano.
- Errores transitorios y fosilizables en español.

ACTIVIDADES FORMATIVAS

La metodología de aprendizaje utilizada en esta asignatura seguirá un enfoque teórico-práctico. Los alumnos contarán con 6 clases sincronas en las que el profesor resumirá los contenidos teóricos más importantes de la asignatura, que se encuentran también por escrito, en la plataforma.

Dentro del ámbito práctico, los alumnos realizarán varias tareas a través de la que profundizarán en el conocimiento sobre la materia y que les permitirá recopilar información en diferentes fuentes. Asimismo, se incluirán en la plataforma seis test en los que los estudiantes podrán evaluar su proceso de aprendizaje y los conocimientos adquiridos durante las clases sincronas.

La discusión académica por medio de dos foros fomentará la comunicación constante entre profesores y alumnos y formará parte de las metodologías de enseñanza que se promueven desde el equipo docente de la asignatura. Servirán, asimismo, para promover la reflexión personal, discusión académica y el desarrollo constante de la actitud crítica.

DISTRIBUCIÓN DE LOS TIEMPOS DE TRABAJO

| ACTIVIDAD PRESENCIAL | TRABAJO AUTÓNOMO/ACTIVIDAD NO PRESENCIAL |
|----------------------|--|
| 16,50 horas | 133,50 horas |

COMPETENCIAS

Competencias básicas

Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

Integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

Saber comunicar conclusiones -y los conocimientos y razones últimas que las sustentan- a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

Competencias generales

Adquirir los conocimientos teóricos y las destrezas prácticas necesarias para desarrollar una labor docente de calidad como profesor de español como lengua extranjera.

Utilizar el conocimiento adquirido no sólo para la mejora de la práctica docente propia, sino también para la innovación y mejora general en el área de ELE.

Analizar críticamente el desempeño de la docencia, de las buenas prácticas y de la orientación utilizando indicadores de calidad.

Valorar los recursos, actividades y estrategias aplicables al proceso de enseñanza-aprendizaje que favorezcan el desarrollo de las diferentes destrezas comunicativas.

Competencias específicas

Conocer, utilizar e interpretar con propiedad, los conceptos fundamentales que intervienen en los procesos de adquisición y aprendizaje de segundas lenguas.

Analizar de manera crítica las diferentes metodologías de enseñanza de lenguas extranjeras, siendo capaz de seleccionar los elementos positivos de cada una de ellas para su posterior aplicación en la clase.

Conocer la importancia cultural, política y económica de la lengua española a nivel internacional y la presencia del español en el mundo.

Conocer las instituciones más relevantes en las áreas de promoción y enseñanza del español, así como los diferentes marcos de referencia por los que se rigen.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Analizar los diferentes tipos de bilingüismo y los procesos cognitivos, sociales y psicológicos que los producen.

Diferenciar los distintos enfoques y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas desde un punto de vista diacrónico y sincrónico.

Analizar, de manera crítica, los diferentes enfoques y metodologías para la enseñanza de segundas lenguas, seleccionando los elementos beneficiosos de éstas y desechando aquellos que se han probado inútiles para el aprendizaje de L2.

SISTEMA DE EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

El alumno deberá realizar:

•2 foros. 0,5 puntos.

-Foro 1 (0,25 puntos). Discusión y análisis de las diferentes teorías de adquisición de la/s lengua/s materna/s.

-Foro 2 (0,25 puntos). Lectura de artículos de investigación y discusión sobre tipos de bilingüismo y factores de éxito en los procesos de aprendizaje de L2, características de la interlengua y papel del error en la clase de ELE.

Actividades: 3,5 puntos.

-Cuadro resumen de las diferentes metodologías para la enseñanza de segundas lenguas en el que se especifiquen las teorías psicológicas y lingüísticas en las que se fundamentan, las destrezas más y menos desarrolladas y se proporcionen un ejemplo de actividad-tipo de cada método. 2 puntos.

-Análisis práctico de la interlengua de estudiantes de español como lengua extranjera y de casos de dificultades en el aprendizaje de L2. 1,5 puntos.

•Prueba presencial: 5 puntos.

•Test online (0,25 cada uno): 1.

La evaluación extraordinaria se compondrá de los mismos elementos que la ordinaria (foros, actividades, tests online y examen presencial). En el caso de que el alumno haya superado alguno de los componentes de la evaluación en convocatoria ordinaria, la calificación de éste se mantendrá en extraordinaria, no teniendo que volver a tomar elementos ya superados.

BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS

Básica

Baralo, M. (1999). La adquisición del español como lengua extranjera. Madrid: Arco Libros. Col. Cuadernos de Didáctica del Español/LE.

Fernández, S. (1997). Interlengua y análisis de errores en el aprendizaje del español como lengua extranjera. Madrid: Edelsa.

Muñoz Liceras, J. (1992). La adquisición de lenguas extranjeras: hacia un modelo de análisis de la interlengua. Madrid: Visor.

Richards, J. C. y Rodgers, T. S. (1986). Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas. Madrid: Cambridge University Press, Col. Cambridge de Didáctica de Lenguas, 1998.

Santos Gargallo, I. (1993). Análisis contrastivo, análisis de errores e interlengua en el marco de la lingüística contrastiva. Madrid: Síntesis.

Complementaria

Abbot, G. (1980): «Toward a more rigorous analysis of foreign language errors», *International Review of Applied Linguistics* (18), págs.121-34.

Alexopoulou, A (2010). «La función de la interlengua en el aprendizaje de lenguas extranjeras», *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada* (9).

Bialystok, E. (1978): «A theoretical model of second language learning», *Language Learning*, (28), págs. 69-84.

Chomsky, N. (1959): «Review of Verbal Behaviour by B.F. Skinner», *Language* (35), 26-58.

Collantes, F (2012): El tratamiento del error en clase de ELE. ¿Cómo debemos actuar? Tesina. Fundación Fidescu y Universidad Pontificia de Salamanca

Corder, S.P. (1967): «The significance of learners' errors», *International Review of Applied Linguistics*, (5), págs. 161-169.

Ellis, R. (1985a): *Understanding second language acquisition*, Oxford, Oxford University Press.

Ellis, R. (1994): *The Study of Second Language Acquisition*, Oxford, Oxford University Press

Fernández, S. (1995): «Errores de desarrollo y errores fosilizables en la enseñanza de ELE» *ASELE Actas* (6), págs. 147-154.

González, A (2015): La materia de Lengua Española en la educación secundaria de Texas. Análisis de errores y estudio de necesidades de los alumnos hispanohablantes.

Saarbrücken, Editorial Académica Española.

Krashen, S. (1981): *Second Language Acquisition and Second Language Learning*, Oxford, Pergamon.

Krashen, S. (1985): *The input hypothesis: issues and implications*, London, Longman.

Krashen, S. y T. Terrel (1983): *The natural approach: language acquisition in the classroom*, Oxford, Pergamon.

Lewis, M. (1993): *The lexical approach*, England, LTP.

López Ornat, S. (1994): *La adquisición de la lengua española*, Madrid, Siglo XXI.

Maclaughlin, B. (1987): *Theories of second language learning*, London, Edward Arnold.

Molero, C. (2013): «¿Error u horror? La importancia del error en la clase de ELE» IX Encuentro Práctico de ELE. Instituto Cervantes de Nápoles, págs. 136-150.

Richards, J. and Rodgers, T (2014): *Approaches and Methods in Language Teaching* CUP Cambridge. 3th edition. Ruiz de Zarobe, Y; Lasagabaster, D. (2010). *CLIL in Spain: Implementation, Results and Teacher Training*. Cambridge scholars publishing. Available at: http://www.unifg.it/sites/default/files/allegatiparagrafo/20-01-2014/lasagabaster_and_ruiz_de_zarobe_clil_in_spain.pdf Selinker, L. (1972): «Interlanguage» en *International Review of Applied Linguistics*(10), págs. 209-231

Schumann, J. (1992): «La adquisición de segundas lenguas: la hipótesis de la pidginización» en Licerias, J.M. Madrid. Disponible online en: http://cvc.cervantes.es/obref/antologia_didactica/inmigracion/schumann.htm

Terrel, T. (1977): «A natural approach to second language acquisition and learning» en Modern Language Journal (61), págs. 325-336

Valero Molina, N. y Jiménez-Fernández, G. (2015). Estudio exploratorio sobre dificultades en el aprendizaje de una segunda lengua: la opinión del profesorado. Espiral. Cuadernos del Profesorado, 8(16), 3-12. Disponible en: <http://www.cepcuevasolula.es/espisal>. [<http://hdl.handle.net/10481/36468>]

Vázquez, g. (1992): «El concepto de error: estado de la cuestión y posibles investigaciones» en Actas del Congreso de la Lengua española, Sevilla. Disponible online en: http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/sevilla/sociedad/ponenc_gvazquez.htm